



TRADURRE L'INDIA
ITINERARI LINGUISTICI, LETTERARI E RELIGIOSI
NELLE VARIETÀ DEL MEDIO INDIANO

27 GENNAIO 2025 – 31 GENNAIO 2025

UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE
DIPARTIMENTO DI STORIA CULTURE CIVILTÀ

Palazzo Scarselli, via Zamboni 38 (aula VI, piano terra)

Lunedì 27 gennaio 2025

14:45 – 15:00: Francesca Dell'Oro (Neuchâtel), Beatrice Grieco (Roma) & Elisabetta Magni (Bologna), *Introduzione ai lavori*

15:00 – 17:00: Andrea Drocco (Venezia) & Bryan De Notariis (Venezia), *Un'introduzione letteraria e linguistica*

Martedì 28 gennaio 2025

9:00 – 10:30: Stefan Baums (Monaco), *Aśoka Gāndhārī I* (in inglese)

10:30 – 11:00: Pausa caffè

11:00 – 12:30: Stefan Baums (Monaco), *Aśoka Gāndhārī II* (in inglese)

12:30 – 14:00: Pausa pranzo

14:00 – 15:30: *Workshop di lettura e traduzione, Aśoka e la gāndhārī* (tutor Beatrice Grieco & Alessandro Giudice)

15:30 – 16:00: Pausa caffè

16:00 – 17:15: Conferenza I. Alessandro Giudice (Cagliari), *Sistema nominale e verbale nella gāndhārī: un'indagine diacronica*

Mercoledì 29 gennaio 2025

9:00 – 10:30: Bryan De Notariis (Venezia), *Introduzione alla lingua pāli I*

10:30 – 11:00: Pausa caffè

11:00 – 12:30: Bryan De Notariis (Venezia), *Aspetti morfo-sintattici della lingua pāli II*

12:30 – 14:00: Pausa pranzo

14:00 – 15:30: *Workshop di lettura e traduzione, pāli* (tutor Bryan De Notariis)

15:30 – 16:00: Pausa caffè

16:00 – 17:15: Conferenza II. Anahita Hoose (UCLA), *Aspects of Middle Indo-Aryan Verbal Usage* (in inglese)

Giovedì 30 gennaio 2025

9:00 – 10:30: Andrea Drocco (Venezia), *Introduzione alla lingua apabhramśa*

10:30 – 11:00: Pausa caffè

11:00 – 12:30: Andrea Drocco (Venezia), *Aspetti morfo-sintattici della lingua apabhramśa*

12:30 – 14:00: Pausa pranzo

14:00 – 15:30: *Workshop di lettura e traduzione, apabhramśa* (tutor Andrea Drocco)

15:30 – 16:00: Pausa caffè

16:00 – 17:15: Conferenza III. Giovanni Ciotti (Bologna), *Incontri e scontri tra lingue indo-arie e lingue dravidiche*

Venerdì 31 gennaio 2025

10:00 – 11:15: Conferenza IV. Giuliano Boccali (Milano), *“La letteratura d'arte in pracrito pari all'ambrosia...” La Sattasaī di Hāla e la sua lingua*

11:15 – 11:30: Marco Franceschini (Bologna) & Saverio Marchignoli (Bologna), *Chiusura dei lavori*

Comitato organizzatore:

Giovanni Ciotti (Bologna, DiSCi)

Francesca Dell'Oro (Neuchâtel, ISLA)

Andrea Drocco (Venezia Ca' Foscari, DSAAM)

Marco Franceschini (Bologna, DiSCi)

Beatrice Grieco (Roma Sapienza, LCM)

Elisabetta Magni (Bologna, LILEC)

Saverio Marchignoli (Bologna, DiSCi)

Bryan De Notariis (Venezia Ca' Foscari, DSAAM)

Per informazioni:

medio.indiano2025@gmail.com

Con il sostegno del Fondo Nazionale Svizzero



**Fondo nazionale
svizzero**



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE
E CULTURE MODERNE



ALMA MATER STUDIORUM | DIPARTIMENTO
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA | DI STORIA CULTURE CIVILTÀ